

(1) FAKTOR KEBANGKITAN SASTERA ARAB MODEN

S1. Nyatakan empat faktor kebangkitan sastera Arab moden.

- J- 1) Percetakan
- 2) Akhbar
- 3) Penghantaran pelajar ke luar negara & bidang terjemahan
- 4) perkembangan bidang pendidikan

1) PERCETAKAN

SEJARAH PERCETAKAN

S1- Bilakah Eropah mengenali teknologi mesin percetakan dan apakah yang mereka cetak menggunakan mesin percetakan tersebut?

J - Eropah telah mengenali teknologi mesin percetakan sejak abad ke 15.

Mereka mencetak buku-buku berbahasa Arab

S2- Bilakah Turki memindahkan teknologi mesin percetakan daripada bangsa Eropah?

Nyatakan satu buku berbahasa Arab yang dicetak menggunakan mesin percetakan tersebut?

J- Turki memindahkan mesin cetak daripada bangsa Eropah pada abad ke 17.

Mereka mencetak: Kamus Al-Muhit dan Kafiyah Ibn Al-Hajib.

S3- Bilakah teknologi mesin percetakan dipindahkan ke Syria?

J - Mesin cetak telah dipindahkan ke Syria pada abad kelapan belas.

SEJARAH PERCETAKAN DI MESIR

S1- Bilakah Mesir mengenali mesin percetakan? Apakah perkara yang dihasilkan melalui mesin percetakan tersebut?

J - Mesir mengenali mesin percetakan selepas kedatangan penjajah Perancis pada akhir abad ke 18 dan awal abad ke 19.

perkara yang dihasilkan melalui mesin percetakan tersebut ialah bahan-bahan penerbitan negara.

PERCETAKAN PADA ERA MUHAMMAD ALI:

S1- Apakah mesin cetak pertama yang ditubuhkan di Mesir? Siapa pengasasnya?

J- Mesin cetak pertama ditubuhkan di Mesir ialah percetakan Bulaq.

Pengasasnya ialah Muhammad Ali

(1) عوامل النهضة الأدبية الحديثة

س ١. اذكر أربعة من عوامل النهضة الأدبية الحديثة.

- ج- (١) الطباعة
- (٣) البعثات والترجمة
- (٢) الصحافة
- (٤) اتساع نطاق التعليم

(١) الطباعة

تاريخ الطباعة

س ١- متى عرف أوروبا المطبعة وماذا طبعوا بها؟

ج- عرف أوروبا المطبعة منذ القرن الخامس عشر.

طبعوا بها الكتب العربية

س ٢- متى نقلت تركيا المطبعة عن الأروبيين؟

وذكر واحدا من الكتب العربية طبعت فيها؟

ج- نقلت تركيا المطبعة عن الأروبيين في القرن السابع

عشر.

طبعت فيها : القاموس المحيط و كافية ابن الحاجب.

س ٣- متى نقلت المطبعة إلى سوريا؟

ج- نقلت المطبعة إلى سوريا في القرن الثامن عشر.

تاريخ الطباعة في مصر

س ١- متى عرفت مصر المطبعة؟ وفيما استخدامها؟

ج- عرفت مصر المطبعة بعد الحملة الفرنسية في أواخر

القرن الثامن عشر وأوائل القرن التاسع عشر.

استخدامها في منشوراتها.

الطباعة في عهد محمد علي:

س ١- ما أول مطبعة أنشئت في مصر؟ ومن مؤسسها؟

ج- أول مطبعة أنشئت في مصر هو مطبعة بولاق.

مؤسسها هو محمد علي

S2- Apakah nama mesin percetakan Mesir pertama yang ditubuhkan oleh Muhammad Ali? apakah yang dicetaknya?

J- Mesin percetakan Mesir pertama yang ditubuhkan oleh Muhammad Ali ialah Percetakan Bulaq. Ianya digunakan untuk mencetak bahan penerbitan kerajaan.

S3- Apakah yang dicetak oleh percetakan tersebut?

J- Percetakan ini mencetak : buku-buku dalam bahasa Arab dan bahasa Turki serta akhbar Warta Mesir.

S4- Mengapakah pendekatan percetakan pada zaman Muhammad Ali bukan berbentuk sastera Arab?

J - Pendekatan percetakan pada zaman Muhammad Ali bukan berbentuk sastera Arab kerana perhatian beliau hanya menfokuskan bidang sains, ketenteraan dan pengurusan pentadbiran.

PERCETAKAN PADA ZAMAN ISMAIL

S1- Sebutkan dua daripada buku-buku terawal yang dicetak di percetakan Bulaq semasa pemerintahan Ismail.

C- Risalah Al-Jahiz, Kalila dan Dimna, Tulisan Ibn Khaldun, koleksi syair Abu Tammam dan Abu Nawas.

S2 - Sebelum kemunculan mesin cetak, bagaimanakah penulis menghasilkan buku?

J - Sebelum kemunculan mesin cetak, penulis bergantung kepada penyalinan dengan tangan. Penyalinan buku ini melibatkan perbelanjaan yang besar dan memakan masa lama.

S3- Terangkan tiga daripada kesan percetakan terhadap kebangkitan sastera Arab moden?

J- Kesan percetakan pada kebangkitan sastera moden:

1. Beratus-ratus naskhah buku diterbitkan bagi satu-satu buku, dan ini memberi peluang kepada orang ramai untuk membacanya.

2. Gedung-gedung buku dibuka di merata tempat untuk menjual dan menerbitkan buku.

3. Perpustakaan awam ditubuhkan bagi memberi peluang membaca bahan yang orang ramai tidak mampu beli.

س٢- ما أول مطبعة مصرية التي أنشأها محمد علي ؟

وفيما استخدامها ؟

ج- أول مطبعة مصرية التي أنشأها محمد علي : **مطبعة بولاق**

استخدامها **في منشوراتها**.

س٣- ماذا طبعت في تلك المطبعة؟.

ج- طبعت في تلك المطبعة **الكتب العربية والتركية**

وصحيفة الوقائع المصرية.

س٤- لماذا لم يكن اتجاه الطباعة في عهد محمد علي أدبيا؟

ج- لم يكن اتجاه الطباعة في عهد محمد علي أدبيا **لأن**

اهتمامه بالعلوم والجيش والإدارة.

الطَبَاعَةُ فِي عَهْدِ إِسْمَاعِيلَ

س١- اذكر اثنين فقط من أوائل الكتب التي طبعت في

مطبعة بولاق في عهد إسماعيل.

ج- **رسائل الجاحظ، كليلة ودمنة، كتابات ابن خالدون،**

دواوين أبي تمام وأبي نواس.

س٢- قبل ظهور المطبعة كيف كان الأدباء يطبعون

الكتاب؟.

ج- قبل ظهور المطبعة كان الأدباء يعتمدون على **النسخ**

باليدين. وكان النسخ يكلف أثمانا باهظة ويستغرق وقتا طويلا.

س٣- بين ثلاثة من آثار الطباعة في النهضة الأدبية الحديثة؟

ج- آثار الطباعة في النهضة الأدبية الحديثة :

١. **نُشِرَ الْكِتَابُ الْوَاحِدُ مِنْ أَتِّخِ النَّسْخِ فَأَتِيحَ لِلْجُمْهُورِ أَنْ يَطَّلَعَ عَلَيْهِ**.

٢. **فُتِحَتْ الْمَكْتَبَاتُ فِي كُلِّ مَكَانٍ لِيَبِيعَ الْكُتُبُ وَتُسَرِّهَا**.

٣. **أُنْشِئَتْ دُورُ الْكُتُبِ الْعَامَّةِ لِقِرَاءَةِ مَا لَا يَقْدِرُونَ عَلَى شِرَائِهِ**.

(2) AKHBAR

AKHBAR KETIKA PERANCIS MENJAJAH MESIR

S1- Bilakah rakyat Mesir mula mengenali akhbar?

J- Rakyat Mesir mula mengenali akhbar ketika penjajahan Perancis ke atas Mesir.

S2- Nyatakan dua akhbar ini dikeluarkan oleh Perancis semasa mereka menduduki Mesir. Dalam bahasa apakah kedua-dua akhbar tersebut diterbitkan?

C- The Egyptian publican dan Egypt Post
Kedua-dua akhbar ini diterbitkan dalam bahasa Perancis

S3- Mengapakah kedua-dua akhbar itu tidak memberi kesan yang besar kepada rakyat Mesir?

J – Ini kerana kedua-dua akhbar ini diterbitkan dalam bahasa Perancis, iaitu bahasa penjajah, yang mereka tidak fahami.

AKHBAR PADA ERA MUHAMMAD ALI

S1- Apakah akhbar Arab pertama yang diterbitkan pada zaman Muhammad Ali? Kemudian namanya bertukar kepada apa?

J- Akhbar Arab pertama diterbitkan pada zaman Muhammad Ali ialah Jurnal Khedive.

Kemudian namanya ditukar kepada Warta Mesir

S2- Apakah yang diterbitkan oleh akhbar Warta Mesir?

J- Ianya menerbitkan berita kerajaan dan beberapa catatan ringkas sastera Arab.

S3- Bilakah akhbar Warta Mesir dihentikan penerbitannya dan kenapa?

J- Akhbar Warta Mesir telah dihentikan pada zaman Abbas dan Said, kerana tidak ada sebarang bentuk kebangkitan sastera dan pendekatannya.

الصَّحَافَةُ عِنْدَ مَجِيءِ الحَمَلَةِ الفَرَنْسِيَّةِ

س١- متى عرف المصريون الصحافة؟

ج- عرف المصريون الصحافة عند مجيء الحملة الفرنسية

س٢- هات الجريدتين أصدرتهما الفرنسية حال احتلالها

مصر. وفي أي اللغة صدرت هاتان الجريدتان؟

ج- العشار المصري و بريد مصر

صدرتا باللغة الفرنسية

س٣- لماذا لم تكن للجريدتين أثر في الشعب المصري؟

ج- لصدورهما بالفرنسية لغة المحتل التي يجهلها.

الصَّحَافَةُ فِي عَهْدِ مُحَمَّدٍ عَلِيٍّ

س١- ما أول صحيفة عربية التي أصدرت في عهد مُجَّد علي

؟ وإلام تغير اسمها؟

ج- أول صحيفة عربية التي أصدرت في عهد مُجَّد علي

جورنال الخديوي.

ثم تغير اسمها إلى الوقائع المصرية

س٢- ماذا تنشر في جريدة الوقائع المصرية؟

ج- تنشر فيها الأخبار الحكومية و بعض الطرائف الأدبية.

س٣- متى توقفت جريدة الوقائع المصرية ولماذا؟

ج- توقفت جريدة الوقائع المصرية في عهدَي عباس و سعيد

لعزوفهما عن النهضة ووسائلها.

KEWARTAWANAN PADA ZAMAN ISMAIL

S1- Nyatakan dua faktor yang membantu akhbar dalam kebangkitan sastera Arab moden.

J- Antara faktor yang membantu akhbar dalam kebangkitan sastera Arab moden:

(1) Jabatan pendidikan mengambil inisiatif menerbitkan akhbar Raudah yang menfokuskan agenda menghidupkan sastera Arab.

(2) Majalah al Ya'sub ialah majalah ilmiah pertama yang menfokuskan bidang perubatan dan sains

(3) Akhbar politik diterbitkan selepas munculnya gerakan nasionalisme

(4) Sumbangan daripada kelompok sasterawan dari Syria dan Lubnan yang berhijrah ke negara Mesir dalam perkembangan bidang akhbar

S2- Siapakah dua doktor yang menerbitkan majalah ilmiah yang berkaitan dengan berkaitan bidang perubatan dan sains? Apakah nama majalah tersebut?

J- Dua orang doktor tersebut ialah Muhammad Ali Al-Baqali dan Ibrahim Al-Dasuki.

Nama majalah ini ialah Majalah al Ya'sub.

S3- Apakah majalah ilmiah pertama yang diterbitkan di Mesir? Apakah fokus utamanya?

J- majalah ilmiah pertama yang diterbitkan di Mesir ialah Majalah al Ya'sub..

Fokus utamanya dalam bidang perubatan dan sains

AKHBAR YANG MEMBERIKAN SUMBANGAN DALAM KEBANGKITAN SASTERA ARAB MODEN:

S1- Berikan dua akhbar yang diterbitkan oleh parti politik untuk menyuburkan sistem politik berparlimen.

J- (1) Akhbar "Al Liwa".

(2) Akhbar "Al-Jarida" dan akhbar "Misr Al-Fatat".

S2- sekelompok sasterawan dari Syria dan Lubnan memberi sumbangan kepada perkembangan bidang akhbar. Sebutkan dua surat khabar yang dikeluarkan oleh kelompok ini.

J- (1) Akhbar "Al Mahrusah".

(2) Akhbar "Al-Ahram" dan "Mokattam".

الصَّحَافَةُ فِي عَهْدِ إِسْمَاعِيلَ

س١- اذكر اثنين من العوامل التي ساعدت الصحافة في النهضة الأدبية الحديثة.

ج- من العوامل التي ساعدت الصحافة في النهضة الأدبية:

(١) اهتمام نظارة المعارف بإخراج جريدة روضة

المدارس التي اهتمت بإحياء الآداب العربية

(٢) صدر مجلة اليعسوب أول مجلة علمية تهتم بالطب

والعلوم

(٣) أصدرت الصحافة السياسية عقب نمو الحركة

القومية

(٤) أسهم طوائف السوريين واللبنانيين الذين نزحوا إلى

مصر في نشاط حركة الصحافة

س٢- من الطبيبان اللذان أصدرتا مجلة علمية تهتم بالطب

والعلوم؟ ما اسم هذه المجلة؟

ج- الطبيبان هما **مُحَمَّدُ عَلِيّ الْبُقْلِيّ** و **إِبْرَاهِيمُ الدُّسُوقِيّ**.

اسم هذه المجلة **مجلة اليعسوب**.

س٣- ما أول مجلة علمية في مصر؟ وماذا تهتم بها؟

ج- أول مجلة علمية في مصر **مجلة اليعسوب**.

تهتم **بالطب و العلوم**

الصُّحُفُ الَّتِي أَدَّتْ أَجَلَ الخِدْمَاتِ لِلنَّهْضَةِ الْحَدِيثَةِ:

س١- هات اثنين من الصحف التي أنشأت من الأحزاب

السياسية للحياة البرلمانية.

ج- (١) جريدة **"اللواء"**

(٢) جريدة **"الجريدة"** و **"مصر الفتاة"**

س٢- أسهم طوائف السوريين واللبنانيين في نشاط حركة

الصحافة. اذكر **الصحيفتين** اللتين أصدرتهما هذه الطوائف.

ج- (١) جريدة **"المحروسة"**

(٢) جريدة **"الأهرام"** و **"المقطم"**

AKHBAR PADA ERA PENJAJAHAN INGGERIS

S1- Sebutkan akhbar yang diterbitkan pada awal penjajahan Inggeris di Mesir.

- J- (1) akhbar Al-Muyyad
(2) Akhbar Al-Urwah Al-Wuthqa

MAJALAH YANG MEMBERI SUMBANGAN KEPADA PERKEMBANGAN SASTERA

S1- Berikan dua buah majalah yang memberi sumbangan kepada perkembangan sastera

J- Majalah Muqattam, al Hilal, Siasah Usbuiyyah, Balagh Usbui', Katib Misri, Kuttab, Risalah dan Thaqafah.

KESAN AKHBAR KEPADA PERKEMBANGAN SASTERA ARAB MODEN

S1- Jelaskan tiga kesan akhbar terhadap kebangkitan sastera Arab moden di Mesir

- J- (1) Akhbar berjaya membawa anjakan yang meluas ke arah Kebangkitan sastera Arab moden.
- (2) Sastera memperkatakan isu politik dan sosial dan ekonomi.
- (3) Akhbar mencipta seni sastera berbentuk penulisan artikel, cerpen, novel dan cetusan idea.
- (4) Sebilangan besar penulis dan penyair lahir di bawah payung akhbar, mereka mengambil ilmu dan manfaat daripadanya.
- (5) lahirnya bentuk penulisan bebas yang mengutamakan isi dan mengelakan daripada terikat dengan bentuk sajak dan badi'.
- (5) Penulisan dalam dialek tempatan mula merosot dan bahasa Arab standard kembali meluas penggunaannya.

الصَّحَافَةُ فِي عَهْدِ الْاِحْتِلَالِ الْاِنْجَلِيزِي

س١- اذكر الصحيفة التي أصدرت في بداية الاحتلال الإنجليزي لمصر.

ج- (١) صحيفة "المؤيد"

(٢) صحيفة "العروة الوثقى"

المَجَلَّاتُ الَّتِي خَدَمَتْ لِلنَّهْضَةِ الْأَدَبِيَّةِ

س١- هات اثنين من المَجَلَّاتُ الَّتِي خَدَمَتْ لِلنَّهْضَةِ الْأَدَبِيَّةِ.

ج- المقتطف، والهلال، والسياسة الأسبوعية، والبلاغ الأسبوعي، والكاتب المصري، والكتاب، والرسالة، والثقافة

أثرُ الصَّحَافَةِ فِي النَّهْضَةِ الْأَدَبِيَّةِ الْحَدِيثَةِ

س١- وضح ثلاثة من آثار الصحافة في النهضة الأدبية الحديثة في مصر

ج- (١) نجحت الصحافة في إحداث تحوّل واسع نحو

النهضة الأدبية الحديثة

(٢) عالج الأدب موضوعات سياسية واجتماعية

واقصادية

(٣) استحدثت الصحافة فنوناً أدبيةً من المقالة،

والقصة، والأفصوصة، والخاطرة

(٤) نشأ في ظلها عدد كبير من الكُتَّاب والشعراء

تخلوا منها، واستفادوا من لغتها

(٥) ظهر الأسلوب المرسل في الكتابة الذي يهتم

بالمعنى بعيداً عن التقيد بالسجع والبديع

(٥) انحسرت اللغة العامية في الكتابة، وعادت اللغة

الفصحى على نطاق واسع

S2- Namakan tiga buah buku sastera yang merupakan rencana dalam akhbar dan kemudiannya dikumpulkan dalam sebuah buku.

J- (1) "Cetusan Pena" oleh Mustafa Sadiq Al-Rafi'i,

(2) "Bicara Rabu" oleh Taha Hussein,

(3) "Limpahan Idea" oleh Ahmad Amin

س٢- اذكر ثلاثة من الكتب الأدبية التي كانت مقالات في الصحف ثم جمعت في كتب.

ج- (١) **وحي القلم** لمصطفى صادق الرافعي،

(٢) **حديث الأربعاء** لطفه حسين،

(٣) **فيض الخاطر** لأحمد أمين

bersambung